

现代英语 活用会话词典

吉林教育出版社

现代英语活用会话词典

主编 姜丽萍 赵福林

吉林教育出版社

(吉)新登字 02 号

现代英语工具书系列

现代英语活用会话词典

姜丽萍 赵福林 主编

责任编辑:李 静

封面设计:王 康

出版:吉林教育出版社	787×1092 毫米 32 开本 22.5 印张 4 插页 1101 000 字
发行:吉林教育出版社	1998 年 4 月第 1 版 1998 年 4 月第 1 次印刷
印刷:四平恒盛印务有限公司	印数:1-15 500 册 定价:39.00 元
	ISBN 7-5383-3329-0 /G·2988

现代英语活用会话词典

主 编	姜丽萍	赵福林		
副主编	杨学伟	李 萍	闻瑞东	
编 者	丁 洪	丁莉莉	王 伟	王华威
	王科生	赵 诚	赵丽娟	赵冬梅
	李 雪	李赫男	李 丽	李卫东
	李 娟	孙 旭	孙浩然	孙佳丽
	吴玉军	郑 军	郑的力	黄海刚
	陈丽萍	陈 红	陈晓虎	康 壮
	革 利	金丹石	金东男	刘晓辉
	张秋芬			

编写说明

英语会话能力的提高，是英语学习者普遍的追求，也是现代文化交流、商贸往来的需要。为了帮助广大英语学习者提高英语会话能力，我们编写了这部《现代英语活用会话词典》。主要供中学和大学的英语师生以及口译人员，涉外工作者和英语自学者使用。

本词典采用英汉对照的编写方法，便于读者查阅使用各种口语的表达方法。全书共分三部分：“活用会话部分”采取分类排列的方法。读者可以根据自己的实际需要，在很多相似的语言材料中方便、快捷地查找到所需用的口语。每一小类，均配有简洁、通俗的对话，以便读者诵读练习，进入语境。“综合会话部分”，旨在帮助读者提高综合会话、演说等方面的能力，共选录了美国总统们的精彩演说30篇。读者可诵记练习，以便使自己的会话既有丰富的内容，又有高层次的文化含量；既充满着哲理的感召力，又拥有健康、活泼的幽默。“附录”部分则选录了现代英语中常用的成语及名言妙语，以供读者丰富会话语汇，提高会话能力。

本词典的三部分内容既相对独立，又相辅相承，三部分配合使用，可以帮助读者迅速提高会话能力。

由于水平有限，加之经验不足，本词典一定存在一些缺点及不足，敬请读者批评指正。

编 者

1998年2月

目 录

I 活用会话篇

——分类通用语及对话	(1)
ASKING THE WAY 问路	(3)
asking the way(问路)	(3)
directing the way(指路)	(4)
ASKING ABOUT THE TIME 询问时间	(9)
asking about the time and date(询问时间和日期)	(9)
telling the time and date(说明时间和日期)	(10)
APPOINTMENT(约会)	(13)
requesting an appointment(请求约会)	(13)
asking about when and where to meet(询问何时何地见面)	(14)
stating when and where to meet(表示何时何地见面)	(16)
stating when and where is not convenient to meet(表示何时 何地见面不方便)	(17)
changing or canceling an appointment(改变或取消约会)	(18)
ACCOMMODATION 食宿	(21)
BY AIR OR BY SEA 乘飞机或船	(24)
asking for information about air travel(询问乘飞机的有关 情况)	(24)
giving information about air travel(提供乘飞机的有关情 况)	(25)
booking an airline ticket(订飞机票)	(27)

serving the passenger at the booking office(为旅客订机票)	(28)
giving check-in service(登机服务)	(28)
going through check-in formalities(办理登机手续)	(29)
serving the passenger on a plane(飞机上为旅客服务)	(30)
talking on a plan(机上谈话)	(31)
BANK 银行	(34)
asking to deposit, draw, cash or change money(要求存取、 兑换钱)	(34)
BOOKSTORE OR LIBRARY 书店、图书馆	(42)
BARBER'S AND HAIRDRESSER'S 男女理发店	(46)
expressing how you would like your hair cut or done(讲明 你对理发或做头发的要求)	(46)
CHILDREN'S GAMES 儿童游戏	(52)
inviting a little friend to play games outside(邀请小朋友到 外面去玩游戏)	(52)
playing games together with little friends(同小朋友一起玩 游戏)	(52)
COMPLIMENT 称赞	(54)
giving compliments on appearance(称赞外表)	(54)
giving compliments on possessions(称赞所有物)	(54)
responding to compliments(对称赞的回答)	(55)
COMMERCIAL INTERCOURSE 经贸往来	(58)
trade between countries(国与国间贸易)	(58)
stocks and futures trading(股票与期货)	(65)
CONCERT, MOVIE AND THEATRE 音乐会、电影、剧院	(73)
dealing with tickets(买票或售票)	(73)
talking about music(谈论音乐会)	(74)
talking the concert programs(谈论音乐会节目)	(75)
talking about the performance at the concert(谈论音乐会)	

演出)	(76)
talking about movies(谈论电影)	(77)
talking about theatres, plays and performers(谈论剧院、演出 和演员)	(78)
CUSTOMS 海关	(82)
helping passengers go through customs(帮助旅客过海关)	(82)
going through customs(过海关)	(84)
DANCE 跳舞	(87)
invitation(邀请)	(87)
acceptance or refusal(接受或拒绝)	(88)
before a dance(跳舞前)	(89)
during a dance(跳舞时)	(90)
after a dance(跳舞后)	(91)
EMOTIONAL EXPRESSIONS 情感表达	(93)
ways of expressing likes(喜欢用语)	(93)
how to express dislikes(厌恶用语)	(94)
how to express one's disappointment and dismay(失望沮丧 用语)	(94)
how to express delight and relief(欣喜与宽慰用语)	(95)
how to express sympathy and consolation(同情与安慰用 语)	(96)
how to express warnings and prohibitions(告诫与警告用 语)	(96)
how to give advice(劝告用语)	(97)
how to make suggestions(建议用语)	(98)
how to express agreement(赞成用语)	(99)
how to express praise(表扬用语)	(100)
how to express certainty(肯定用语)	(100)
how to express beliefs(信任用语)	(101)

how to express regret(后悔用语)	(101)
ways of disagreement(反对用语)	(101)
FAMILY LIFE 家庭生活	(103)
family plans(家庭计划)	(103)
rising in the morning(晨起)	(104)
breakfast, lunch and supper(早餐、中餐和晚餐)	(105)
Christmas dinner(圣诞大餐)	(106)
family picnic(合家野餐)	(107)
making cookies(做点心)	(108)
preparing for bed(准备就寝)	(109)
babysitting(照看孩子)	(109)
looking after the child(照看孩子)	(110)
visiting relatives and friends(走亲访友)	(110)
family discussion(家庭讨论)	(111)
FAVOURS(HELP) 帮助	(114)
GREETINGS 问候	(118)
greetings(一般性问候)	(118)
asking after somebody(问候某人)	(119)
stating how you are(说明你近来情况)	(120)
GRATITUDE 感激	(123)
HOBBY 爱好	(127)
HOLIDAY 假期	(130)
HOSPITAL 医院	(132)
describing your symptoms to the doctor(诉说病情)	(132)
asking the patient about his medical problems(询问病情)	
.....	(134)
examining 检查	(135)
diagnosing 诊断	(136)
treating 治疗	(137)
HOTEL 旅馆	(145)

making a room reservation(预订房间)	(145)
finding out what the client wants(了解客人的要求)	(146)
doing something for the client about a reservaton(为客人预 定房间服务)	(147)
asking about rents(询问房间的租金)	(148)
telling the client about rents(告诉客人房间的租金)	(149)
cheaking in(办理登记手续)	(150)
cheaking out(办理退房手续)	(152)
asking about hotel services(询问旅馆服务项目)	(153)
telling the client about services(给客人介绍旅馆服务项目)	(154)
INTENTION, OPINION 意图, 意见	(157)
asking about somebody's intention(询问别人的意图)	(157)
stating intention(说明意图)	(158)
asking for opinion(征求意见)	(159)
giving your opinion(发表意见)	(160)
INTRODUCTION 介绍	(166)
introducing somebody(介绍某人)	(166)
introducing yourself(自我介绍)	(167)
responding to an introduction(对介绍的应答)	(167)
asking somebody's name(询问某人的姓名)	(168)
INTEREST 兴趣	(171)
asking if somebody is interested in something(询问某人 对某件事是否有兴趣)	(171)
stating you are interested in something(表示你对某事感 兴趣)	(171)
stating you are not interested in something(表示你对某 事不感兴趣)	(172)
INVITATION 邀请	(174)
inviting(邀请)	(174)

accepting an invitation(接受邀请)	(175)
declining an invitation(谢绝别人的邀请)	(176)
INSURANCE 保险	(179)
ISSUES 流行话题	(180)
reform and opening to the foreign(改革开放)	(180)
protection of environment(环境保护)	(183)
protecting animals(动物保护)	(189)
talks on the zoo(关于动物园的话题)	(191)
men and women; equality(男女平等)	(195)
race and equality(种族平等)	(198)
dieting and bodyshaping(节食与健美)	(200)
MARRIAGE AND FAMILY 婚姻与家庭	(202)
friendship and love(友谊与爱情)	(202)
talking about love(谈论爱情)	(204)
marriage and divorce(结婚与离婚)	(207)
birth control(计划生育)	(214)
parents and children(父母与子女)	(217)
generation gap(代沟)	(219)
MEETING 会议	(226)
preparation(筹备)	(226)
a board of directors(董事会)	(227)
attending international conference(参加国际会议)	(227)
attending the international club meeting(参加国际俱乐部 聚会)	(230)
forum on literature(文学座谈会)	(231)
MEETING & SEEING OFF GUESTS 接送客人	(238)
meeting guests(接客人)	(238)
seeing off guests(送客人)	(239)
OFFER 提供帮助	(242)
OFFICE 邮局	(245)

asking and telling about postage(询问及说明邮资)	(245)
buying stamps(买邮票)	(246)
asking and telling about time to mail something(询问及说明 明邮寄的时间)	(247)
asking and telling about ways to mail something(询问及谈 论邮寄的方式)	(248)
mailing something(邮寄信件、包裹、汇款单等)	(248)
miscellaneous(其他)	(250)
ON A BUS, SUBWAY OR TAXI(乘公共汽车、地铁或出租车)	(254)
asking for information about bus riding(询问乘公共汽车 的有关情况)	(254)
giving information about bus riding(提供乘公共汽车的有 关情况)	(255)
asking the conductor to tell you your stop(请售票员提醒 你到站)	(256)
serving the passengers(为乘客服务)	(256)
calling a taxi(叫出租车)	(257)
attending a passenger(接待旅客)	(258)
driving a car(开车)	(258)
looking for a parking space(寻找停车场)	(260)
paying the fare(付车费)	(260)
AT THE RAILWAY STATION(在火车站)	(263)
asking for information about train travel(询问乘火车的有 关情况)	(263)
giving information about train travel(提供乘火车的有关情 况)	(264)
booking a ticket(订车票)	(266)
boarding a train(上火车)	(267)
serving the passenger on board a train(在火车上为旅客	

服务)	(267)
PARTY 聚会	(270)
smoke(吸烟)	(270)
offering a smoke(敬烟)	(270)
accepting or declining a smoke(接受或谢绝敬烟)	(270)
asking for a light(借火)	(271)
talking about smoking(谈论抽烟)	(271)
PERMISSION 许可	(273)
asking for permission(请求许可)	(273)
giving somebody permission(给某人许可)	(274)
refusing to giving somebody permission(拒绝给某人许可)	(275)
PREFERENCE 偏爱	(277)
asking somebody what a prefers(询问某人较喜欢什么)	(277)
stating what you prefer(表示你较喜欢什么)	(277)
giving general good wishes(一般祝愿)	(278)
responding to general good wishes(对一般祝愿的回答)	(280)
giving good wishes on a special occasion(在特殊场合的祝愿)	(280)
responding to good wishes on a special occasion(对特殊场合祝愿的回答)	(280)
toasting(祝酒)	(281)
expressing thanks(表示感谢)	(281)
responding to thanks(回答对方的感谢)	(283)
congratulating(祝贺)	(283)
asking if somebody likes something or somebody else(询问某人是否也喜欢某事或某人)	(284)
stating you like something or somebody(表示你喜欢某事)	

或某人)	(284)
stating you dislike something or somebody(表示你不喜欢 某事或某人)	(285)
PERSUASION 劝说	(289)
trying to persuade somebody(设法说服某人)	(289)
responding to persuasion(对说服的回答)	(290)
raising objection(提出反对)	(291)
RESTAURANT 餐馆	(294)
inviting/suggesting to a restaurant(邀请/建议去饭店吃饭)	(294)
choosing/recommending a restaurant(选择/推荐一个饭店)	(294)
looking for seats in a restaurant(在餐厅就座)	(295)
ordering ordering a meal in a restaurant(在餐厅点菜)	(296)
paying the bill(付帐)	(300)
RENT(SALE) 出租(出售)	(305)
SAYING GOOD-BYE 话别	(307)
SHOPPING 购物	(309)
asking the shop assistant for information, advice, etc(向店 员了解商品信息, 请求指点等)	(309)
attending the customers(招呼顾客)	(317)
SIGHTSEEING 观光游览	(329)
planning a trip(计划旅游)	(329)
asking for information about sightseeing(询问有关参加游 览情况)	(330)
sightseeing(参观游览)	(331)
talking about the trip(谈论旅游)	(334)
SPORTS 运动	(338)
STUDY, EXAMINATION 学习、考试	(342)
SALEMAN 推销员	(348)

TALLOR'S 裁缝店	(349)
TALKING 谈话	(353)
starting a conversation(谈话的开场白)	(353)
drawing somebody's attention(引起某人的注意)	(354)
talking up a point(接谈一个话题)	(355)
changing the subject(变换话题)	(356)
closing a conversation(结束谈话)	(356)
TALKING ABOUT SEASONS, WEATHER 谈论季节、天气	(361)
asking about weather(询问天气情况)	(361)
anticipating a weather change(预期天气要变)	(361)
commenting on the weather(评论天气)	(362)
TELEVISION 电视	(366)
watching TV programs(看电视)	(366)
talking about TV set(谈论电视机)	(367)
TELEPHONE 打电话	(370)
connecting(接通电话)	(370)
receiving a phone call(接电话)	(373)
dialing the wrong number(拨错电话号码)	(374)
leaving a message(留话)	(375)
trying to reach someone(设法联系)	(376)
TRAFFIC 交通	(380)
VISITION 参观	(384)
offering something(提供某物)	(384)
accepting an offer of something(接受提供的东西)	(384)
declining an offer of something(拒绝所提供的东西)	(385)
presenting something to somebody(把某物交给某人)	(386)
offering to do something for somebody(提议为某人做某事)	(387)
accepting an offer of help(接受提供的帮助)	(385)

declining an offer of help(谢绝提供的帮助)	(388)
reassuring somebody(安慰某人)	(389)
RELIEF 宽慰	(391)
feeling relieved(感到宽慰)	(391)
remembering sth.(记起、记得某事)	(392)
saying you remember(表示你记起)	(393)
remember somebody(提醒某人)	(395)
WORK 工作、职业	(398)
applying for a job(求职)	(398)
what to say when asking about whether there's a job vacancy(询问工作机会)	(398)
self-introducing in an interview(面试简历)	(398)
questions in an interview(面试回答)	(400)
accept or refuse an application(接受或拒绝求职)	(400)
in the office(在办公室)	(402)
office hours(工作时间)	(402)
getting along with colleague(与同事相处)	(402)
asking for a raise(要求加薪)	(404)
presentation(交涉)	(404)
responses(答复)	(404)
being late(上班迟到)	(406)
asking for leave(请假)	(407)
replies(答复)	(407)
I 综合会话篇	(411)
附录1 常见英语成语	(523)
附录2 英语名言妙语精选	(600)

I 活用会话篇

——分类通用语及对话